



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące:¹ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning:¹ - **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL EXTENDED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
- **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**



typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: **E20 55R-01 5446** **Nr rozszerzenia:** **--**
Approval No.: **E20 55R-01 5446** **Extension No.:** **--**

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **STEINHOF**
Trade name or mark of the device or component:
- Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:** **Grupa STEINHOF Sp z o.o.**
Manufacturer's name for the type of device or component:
- Nazwa i adres producenta:** **Grupa STEINHOF Sp z o.o.**
Manufacturer's name and address: **33-100 Tarnów , ul. Przemysłowa 27A**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **nie występuje**
Alternative supplier's names or trade mark applied to the device or component: **N/A**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **Grupa STEINHOF Sp z o.o.**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
- Data przedstawienia do homologacji:** **18.05.2018**
Submitted for approval on:
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Laboratorium Badań Homologacyjnych,**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Agata Miroń,**
16-100 Sokółka, ul. Grodzieńska 74
- Krótki opis:** **Kulowe urządzenie sprzęgające przeznaczona do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: **Coupling device dedicated for cars make :**

¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

Volvo C30 (3D) (incl. R-Design) (2006 -2012)

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** V-276 , A50-X
 Type and class device or component:

9.2. **Wartości charakterystyczne**
 Characteristic values :

9.2.1. **Wartości pierwotne**
 Primary values:

D (kN)	U (tones)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
8,90	-	-	-	100

Wartości alternatywne:
 Alternative values:

nie dotyczy
 N/A

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
 For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: 2095kg
 Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
 Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna - wg dokumentacji pojazdu
 front axle / rear axle - according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: 1600kg
 Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: 100kg
 Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: 1550kg
 Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: 300kg
 Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁ :** Nie dotyczy
 For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : N/A

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
 Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: V-276

¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

Dokument informacyjny nr / Information document No: V-276

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** Nie dotyczy
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. N/A
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** Nie dotyczy
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A

14. **Data sprawozdania z badań:** 28.02.2018
Date of test report:

15. **Numer sprawozdania z badań:** 004/2018H
Number of test report / opinion:

16. **Położenie znaku homologacji:** Tabliczka znamionowa
Approval mark position: Rating plate

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** nie dotyczy
Reason(s) for extension of approval: N/A

18. **Homologacji udzielono/rozszerzenie/odmowa/cofnięcie.**¹
Approval granted/extended/refused/withdrawn:¹

19. **Miejsce:** Warszawa
Place: Warsaw

20. **Data:** 13 czerwca 2018r.
Date: 13th of June 2018

21. **Podpis:** z up. DYREKTOR
Signature: Małgorzata Możdzierz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora



22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

Dokument informacyjny nr / Information document no : V-276

Sprawozdanie z badań nr / Test report no: 004/2018H

¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply